

EDITORIALE GIORGIO MONDADORI

# terrazzi & balconi

Gardenia



PER SINGLE, PER LA FAMIGLIA  
ROMANTICO, HI-TECH

*14 progetti* DA 30 A 300 METRI

LA GUIDA UTILE: MOBILI E ACCESSORI \* BIO PISCINE \* IRRIGAZIONE \* TUTTO  
SUI PAVIMENTI \* NUOVE OMBREGGIATURE ...e il calendario dei lavori!





## *Biopiscina sul terrazzo*

Un angolo di natura, dove ascoltare il suono  
riposante dell'acqua, tra i tetti di città

DI ANNA MARIA BOTTICELLI



**C**reare un nido ovattato, dove riposare in tutta tranquillità, cullati dal suono dell'acqua e circondati da piante e fiori: l'idea nasce dal desiderio di risolvere il problema della mancanza di privacy sui balconi e i terrazzi di città.

«Il progetto», spiegano **Lucia Nusiner** e **Maurizio Vegini**, architetti paesaggisti dello studio **GPT** (Giardini, Paesaggio, Territorio) di Bergamo, «prende spunto dalle "piscine naturali", o "biopiscine", dove piante, acqua e persone (bimbi compresi) riescono a convivere in armonia con i ritmi della natura». Adeguare le soluzioni progettuali della piscina vera e propria allo spazio di un balcone non è semplicissimo, ma è comunque possibile. Per ospitare la vasca, realizzata su misura, il terrazzo dovrebbe avere una superficie minima di circa **16 metri quadrati**: la realizzazione







1. Un laghetto sul terrazzo può essere realizzato anche in un ampio vaso. Questo accoglie un gruppo di *Iris pseudacorus* 'Variegata'.  
 2. Un mastello con pesci e acquatiche.  
 3. L'iris d'acqua, *Iris pseudacorus*.  
 A fronte: una ninfea rustica e la fontana che movimentata la vasca.



proposta dallo studio bergamasco alla manifestazione "Franciacorta in fiore" di Cazzago San Martino (Bs), infatti, misura 4 m di lato. Dall'esterno il terrazzo appare come una sorta di box con pareti alte 2,5 m, a doghe di cedro canadese, un legno leggero che non richiede trattamenti. All'interno, il pavimento, rivestito con legno brasiliano garapà, resistente alle intemperie, permette di camminare a piedi nudi.

La parete a ridosso dell'abitazione presenta un'ampia apertura in corrispondenza di una porta-finestra che mette in comunicazione la casa con il terrazzo. Davanti all'ingresso si apre una vasca di modesta profondità, rivestita con una guaina impermeabilizzante in poliolefina, un materiale atossico di color verde acqua. Sullo sfondo è stata prevista una fontana verticale, alta 80 cm sopra il pelo dell'acqua e

realizzata in acciaio inox vibrato, dalla quale scende una lama d'acqua che produce il suono di un ruscello. Sulla sinistra, un bacino d'acqua collegato con la vasca ospita diverse ninfee e piante palustri adatte a vivere in acque poco profonde, come *Iris pseudacorus*, *Typha angustifolia*. Lasciate nei vasi, immersi in uno strato di ciottoli e ghiaia, le piante si sviluppano, fioriscono e depurano l'acqua. Nell'angolo opposto alla cascata, in un'apertura del deck, è stato piantato un gruppo di bambù, con il colletto coperto da ciottoli bianchi.

E l'arredamento? A seconda degli interessi si possono inserire sedie e tavolino o una chaise-longue in doghe di legno. E per rischiarare l'ambiente di notte, perché non scegliere apparecchi di illuminazione simili a bolle d'acqua galleggianti (vedere anche *Gardenia 274*, a pagina 17)?



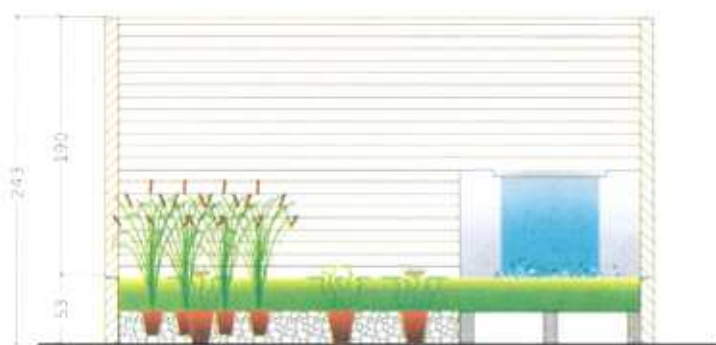
1. La fontana in acciaio che lascia scorrere una lama d'acqua caratterizza la realizzazione dello Studio GPT, presentata alla manifestazione "Franciacorta in fiore".  
 2. Da un letto di ciottoli bianchi spunta un gruppo di bambù (*Phyllostachys nigra*).  
 3. L'angolo-relax con tavolo e sedie.





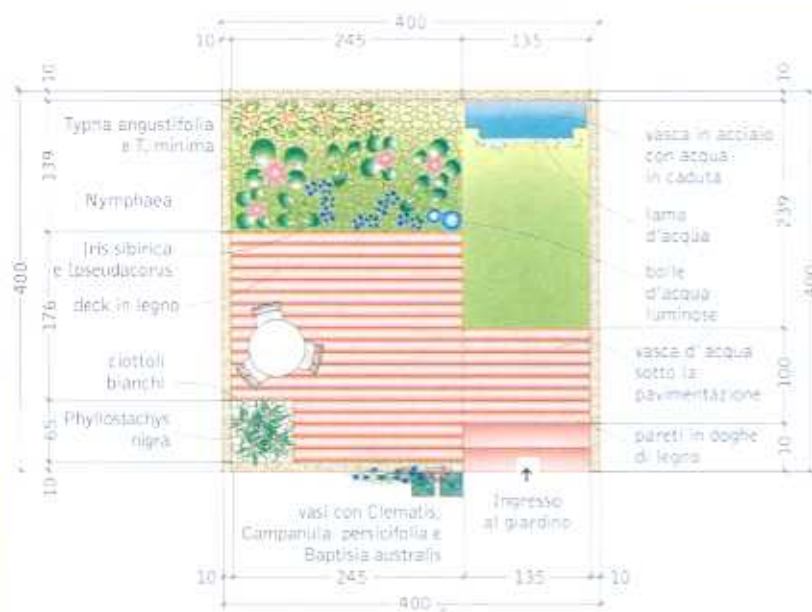
## I consigli per la realizzazione

Perché il risultato sia all'altezza delle aspettative, la cosa migliore sarebbe realizzare la biopiscina in fase di costruzione del terrazzo



Per realizzare la bio-piscina sul terrazzo occorre prima di ogni altra cosa **verificare la portata della soletta**, visto il peso notevole della realizzazione. «Infatti», precisa Lucia Nusiner, architetto paesaggista, «10 cm di acqua pesano 100 kg per metro quadrato di superficie coperta». Dopo aver effettuato le opportune verifiche, se il terrazzo è già pavimentato bisogna prevedere **una zattera sopraelevata**, che consenta di ricavare al di sotto lo spazio sufficiente per le due vasche d'acqua. In questo caso, saranno necessari due gradini per accedere dalla

casa alla vasca. Naturalmente sarebbe **ideale iniziare i lavori in fase di costruzione dello stabile**, così da poter rinforzare la soletta, incassare le vasche nello spessore del pavimento e sistemare il deck a filo con la soglia dell'abitazione. L'apparente semplicità e la grande funzionalità di questa struttura dipendono dalla scelta di fornitori qualificati, che eseguano i lavori in modo corretto. **Progetto: Studio GPT, Giardini Paesaggio Territorio, via Cifrondi 1, 24128 Bergamo, tel. 035 259355, fax 035 401175, [www.studiogpt.it](http://www.studiogpt.it)**



## Da sapere

I pochi elementi richiesti devono essere di ottima qualità e duraturi



### Il pavimento di legno

Il legno garapa proviene dall'America Centro-Meridionale. È simile all'iroko per consistenza della fibra, ma il colore è più giallastro e uniforme. La fibra, sufficientemente stabile, **ha una buona resistenza allo svergolamento e alle crepature**, presenta pochi nodi e perciò questa essenza si presta a essere impiegata nelle pavimentazioni da esterno. Viene fornito in tavole lunghe 110 cm, con spessore di 25 mm. Di facile tinteggiatura, può quindi assumere la colorazione preferita.

Remigio Ghitti: via Tonale 40, 24060 Endine Gaiano (Bg), tel. 035 825096, [www.remigio-ghitti.it](http://www.remigio-ghitti.it)

### La vasca d'acciaio

La vasca d'acciaio ha richiesto **una lamiera di spessore adeguato (2 mm)**; per evitare spaccature, sono stati previsti due elementi di rinforzo incrociati; i piedini regolabili hanno permesso di posizionare in





Vasche in legno  
sopraelevate  
e sovrapposte  
contengono  
acquatiche a  
foglia variegata  
e piante riparie  
da zone umide.

sensò perfettamente orizzontale il beccuccio che eroga l'acqua della cascata e le alette che guidano la lama. La portata della pompa di ricircolo dovrebbe essere di 70-80 litri al minuto circa.

Ambrosini: via Serassi 19, 24124 Bergamo, tel. 035 4124006, [www.ambrosini.it](http://www.ambrosini.it)



#### Le luci galleggianti

Per creare un'illuminazione soffusa e di grande effetto è interessante l'uso di **luci galleggianti in materiale plastico**, resistenti agli urti e agli agenti atmosferici. Sono disponibili in due misure: 160 e 200 mm di diametro. Vengono fornite complete di lampadina alogena da 5 Watt, con 7,5 m di cavo e connettore, già montate e pronte per l'uso. La lunghezza del cavo in dotazione permette di non dover effettuare giunte all'interno della vasca e di raggiungere gli apparecchi disponendo il filo lungo il bordo. Gardena Italia: via Donizetti 22, 20020 Lainate (Mi), tel. 02 9394791, [www.gardena.it](http://www.gardena.it)

#### Le piante acquatiche e palustri

Per la vasca orizzontale rivestita con la guaina impermeabilizzante sono state scelte **piante acquatiche di piccole dimensioni**, come *Nymphaea pygmaea*, ed essenze palustri come *Thypha minima*, *Iris pseudacorus* e *Iris sibirica*, tutte in grado di depurare l'acqua. Prima di inserirle nella vasca, conviene provvedere al loro rinvaso negli appositi cestelli riempiti con terra fertile, arricchita con due granuli di fertilizzante a lenta cessione, tipo Osmocote.

Vivaio Eta Beta, Cascina Gualina:  
via Occimiano 24, 15030. Conzano  
Monferrato (Al), tel. 0142 925730,  
[www.etabeta-ninfee.it](http://www.etabeta-ninfee.it)

#### La realizzazione

La posa in opera deve essere eseguita da una ditta qualificata, specializzata nella realizzazione di specchi d'acqua naturali o biopiscine, in giardino. Nei piccoli spazi, come i terrazzi, è importante che l'azienda

sappia dare il giusto valore a tutti gli aspetti che compongono il progetto. In particolare, nel caso di questo progetto, occorre curare che la cascatella funzioni correttamente, che il sistema di ricircolo sia in grado di ossigenare l'acqua e che le piante palustri possano depurarla, evitando così l'uso di dannosi prodotti anti-alga. Piscine&Natura: via Cifrondi 1, 24128 Bergamo, tel. 035 259355, [www.piscinenatura.it](http://www.piscinenatura.it)

